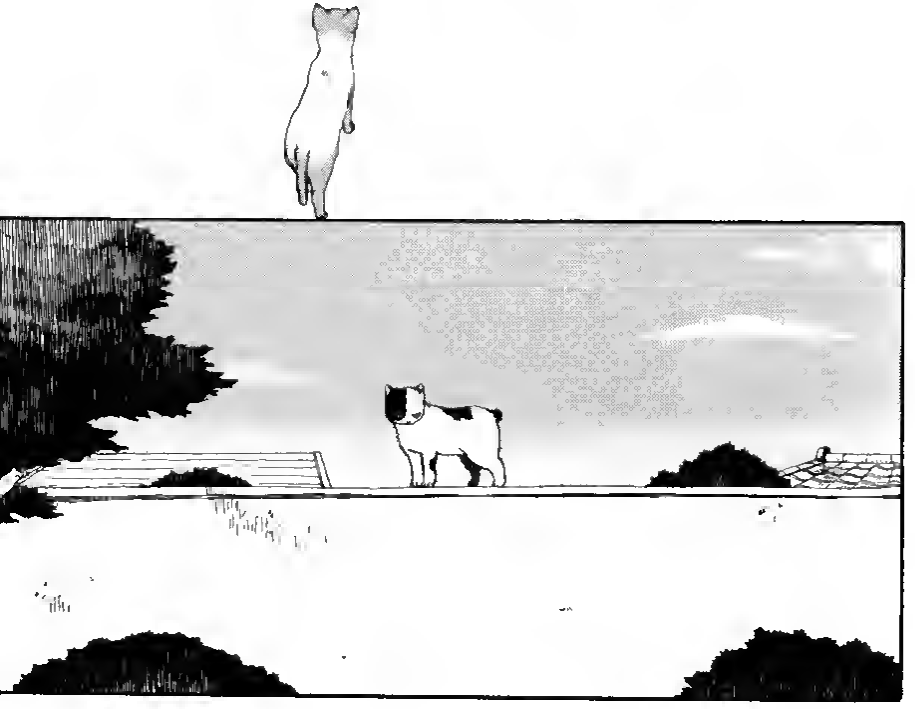
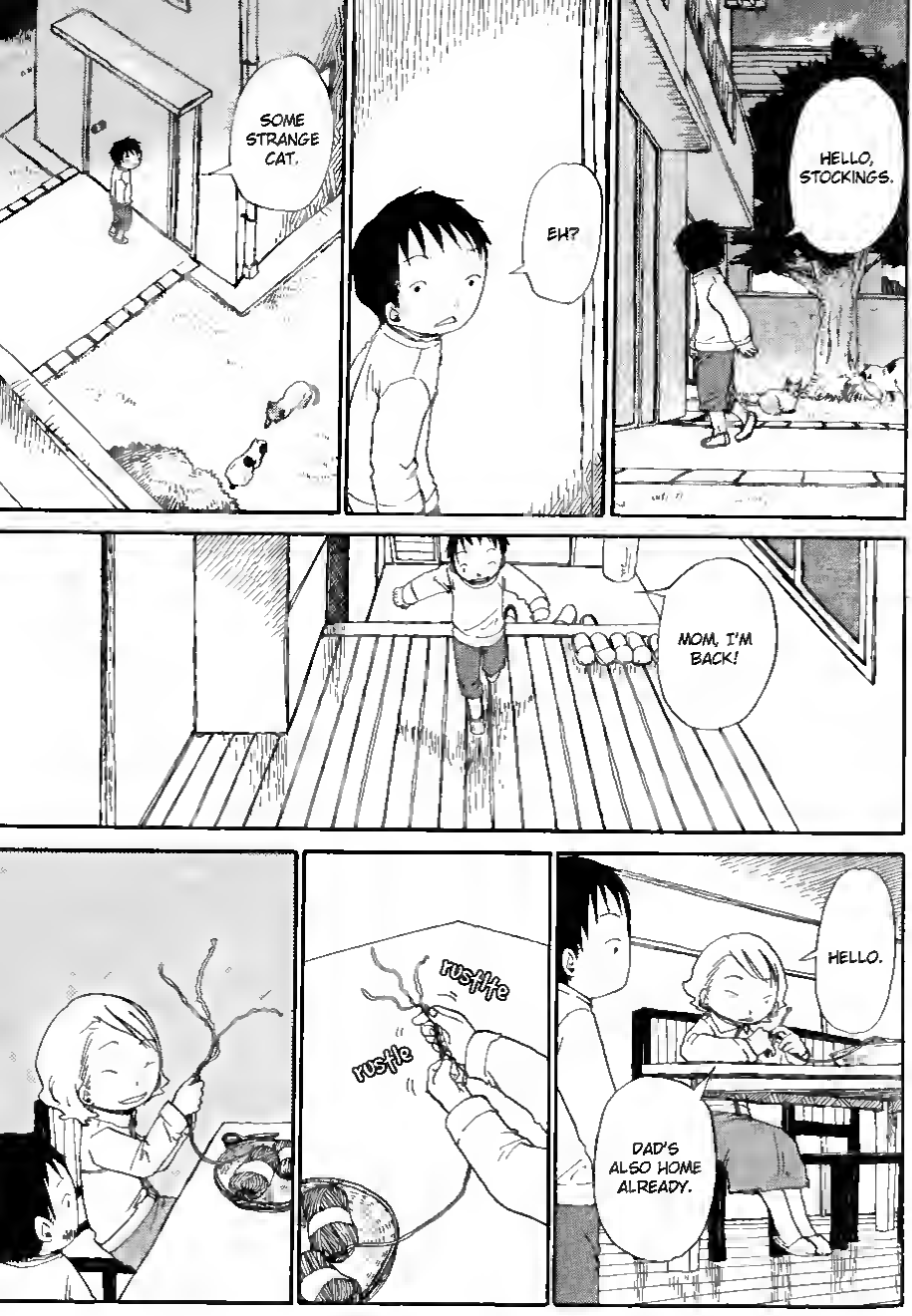
Chapter Six. Love's Vicissitudes

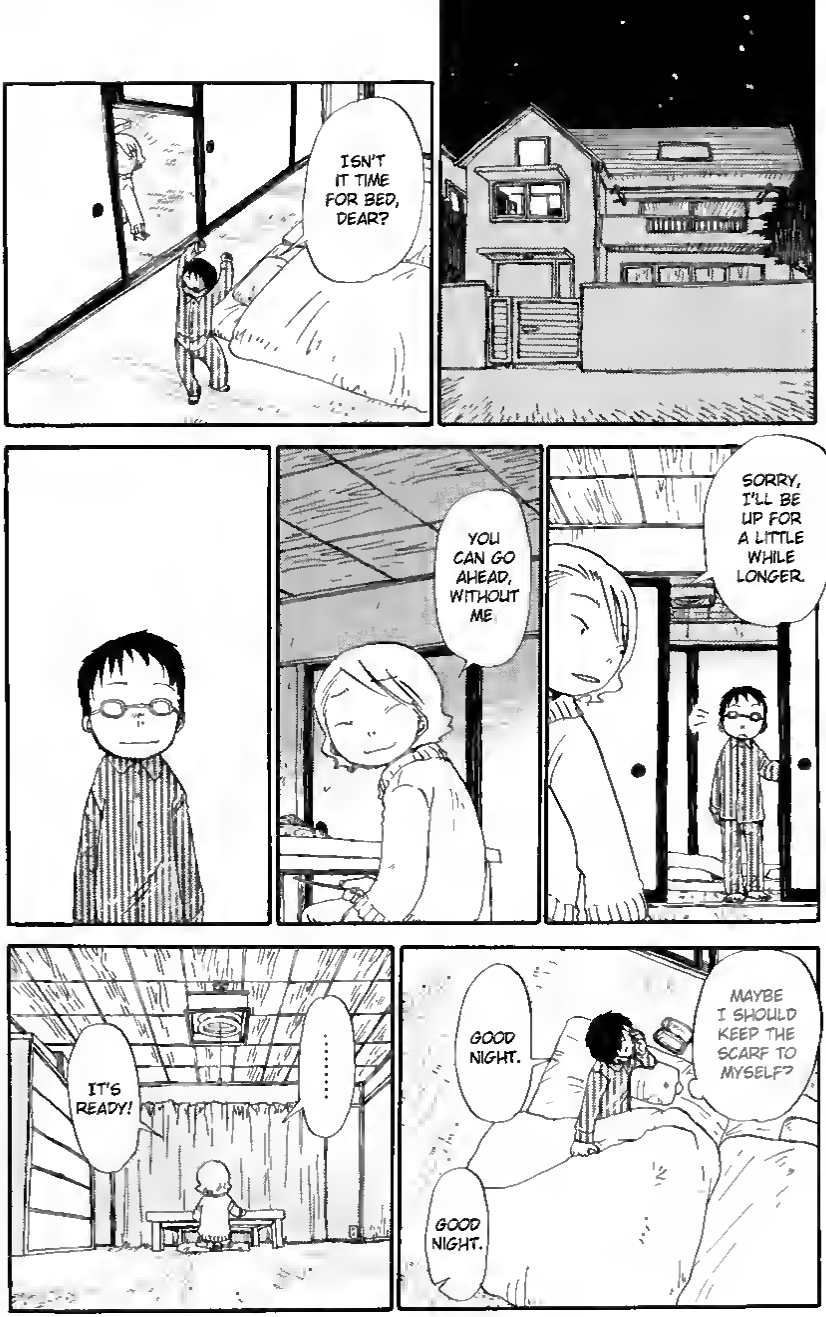


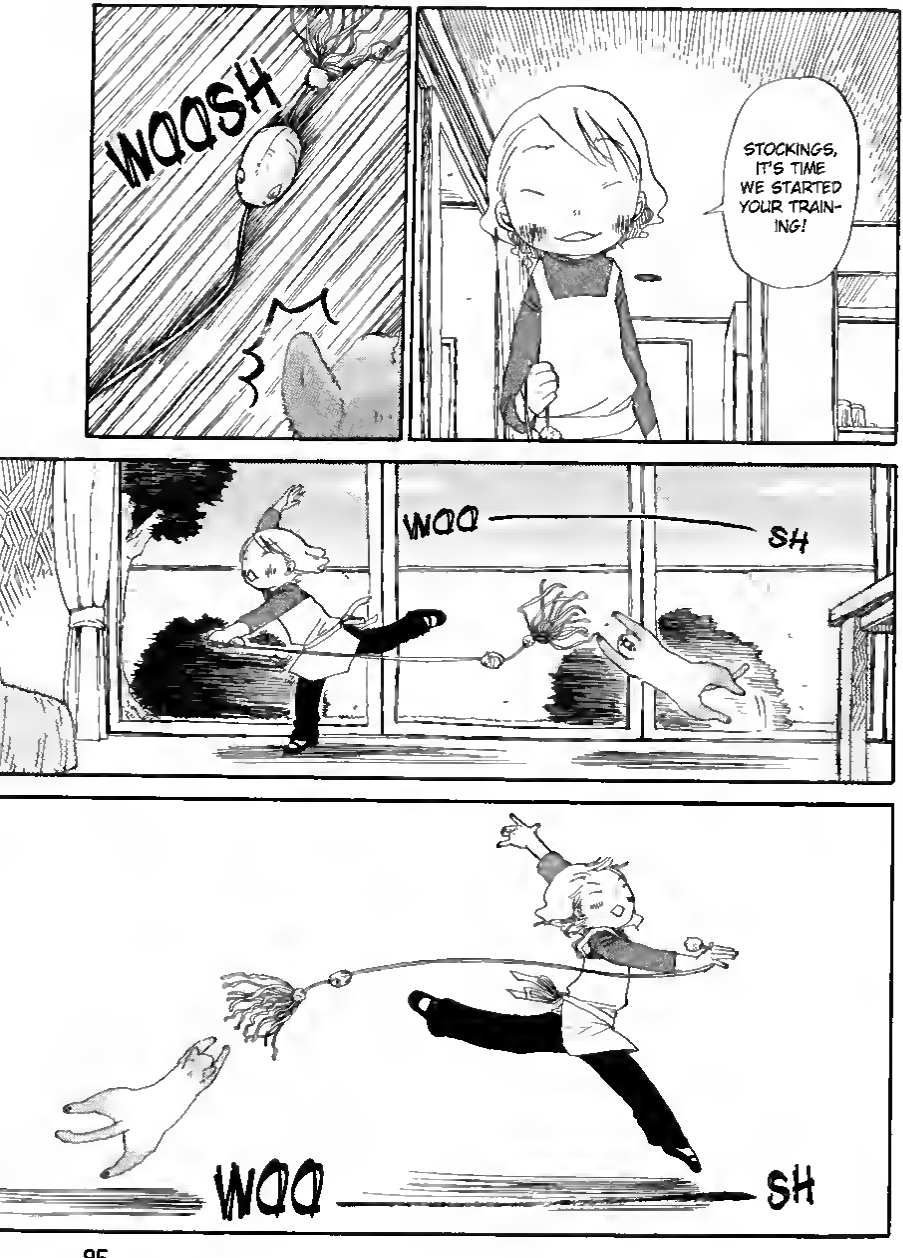
SPIT
SPIT
SPIT
STARTED SO FIERCELY, BUT NOW YOU'RE GIVING UP?
...STOCKINGS?
SPIT
WHAT'S UP WITH YOU?
SPIT


SOME STRANGE CAT.
EH?
HELLO, STOCKINGS.
MOM, I'M BACK!
rustle
rustle
HELLO.
DAD'S ALSO HOME ALREADY.

DAD, WHAT'S MOM MAKING?
HMM, I WONDER, WHAT MIGHT IT BE?
MOM'S SO HAPPY.
TAP TAP
SORRY, IT'S ALREADY SUMMER, BUT...
squeeze
YOU KNOW...
...ONCE, YOUR MOTHER MADE ME A SCARF.
REAL-LY?
WOW, A SCARF!
I WANTED TO FINISH IT WHEN IT WAS STILL WINTER...

He he
Suffocating
SO THICK...
WRAP
ME?
I GUESS THIS TIME I'LL GIVE IT TO YOU.
IT WAS A PRESENT FROM MOM, AFTER ALL.
I KEPT FEELING WORSE, BUT COULDN'T TAKE OFF THE SCARF.
Rustle
Rustle


ISN'T IT TIME FOR BED, DEAR?
YOU CAN GO AHEAD, WITHOUT ME.
SORRY, I'LL BE UP FOR A LITTLE WHILE LONGER.
IT'S READY!
.....
GOOD NIGHT.
GOOD NIGHT.
MAYBE I SHOULD KEEP THE SCARF TO MYSELF?


WAASH
STOCKINGS, IT'S TIME WE STARTED YOUR TRAIN-ING!
WAA SH
WAA SH

JUST LIKE THAT, SHOW ME HOW FIERCE YOU ARE!
GOOD THING IT WASN'T A SCARF, HUH?
.....
YUP.

Nekomichi by Hisae Iwaoka

Chapter 6

Russian Team:
Sad-Robot

English team:
HotCakes

Translating and Editing:
NightSwan